Genesis 42:37

	אָת לָאבֶיו לֵאמֹר אֶת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigאַת רְאוּבֵּן אֶל אָבֵיו לֵאמֹר אֶת
Hebrew	hebrew
	The Hebrew אַת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by אָביאָנוּ אַלֵיף תְּגֵה אֹתוֹ (שְׁצֵי בְנֵל תָּלִית אָם לְאֹ אֲבִיאֵנוּ אַלֵיף תְּגֵה אֹתוֹ plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bign
	hebrew
	The Hebrew אַת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵא אֱלֹהֶים (עַל יָדִי וָאָנֶי אֲשִׁיבְנוּ אֱלֵידָּ
ESV	Then Reuben said to his father, "Kill my two sons if I do not bring him back to you. Put him in my hands, and I will bring him back to you."
NIV	Then Reuben said to his father, "You may put both of my sons to death if I do not bring him back to you. Entrust him to my care, and I will bring him back."
NLT	Then Reuben said to his father, "You may kill my two sons if I don't bring Benjamin back to you. I'll be responsible for him, and I promise to bring him back."

Last update: 2025/10/23 00:28

εἶπεν δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Ρουβην τῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó

areek

The definite article πατρὶ αὐτοῦρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγων τοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article δύο υἱούς μου ἀπόκτεινον ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

areek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πρὸςplugin-autotooltip_default pluginautotooltip_bigπρός

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

LXX

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... σέ δὸς αὐτὸνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰς τὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigo

greek

The definite article χεῖρά μου κἀγὼ ἀνάξω αὐτὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πρὸςplugin-autotooltip_default pluginautotooltip bigπρός

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... σέ

ΚJV

And Reuben spake unto his father, saying, Slay my two sons, if I bring him not to thee: deliver him into my hand, and I will bring him to thee

Genesis 42:36 ← Genesis 42:37 → Genesis 42:38

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Genesis → Genesis 42

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_42:37

Last update: 2025/10/23 00:28

